

Les Pères et mères

Desain d'Edmond-J. Muscotte
(Droit réservé)

DECEMBRE											
Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam					
					1	2	3				
4	5	6	7	8	9	10					
11	12	13	14	15	16	17					
18	19	20	21	22	23	24					
25	26	27	28	29	30	31					

LA SEMAINE

La fête des mères se célèbre chaque année avec enthousiasme. Quelle belle initiative!

L'Immaculée Conception ne peut être qu'un très grand jour de joie pour tous ses enfants.

Son Em. le cardinal a répondu à l'invitation de la section anglaise de la Chambre de Commerce de Montréal.

Il a rappelé la Vérité au sujet du Communisme, de la C.C.F., du Fascisme et du faux nationalisme.

C'est tout à lire.

C'est devant ces 700 invités que le Cardinal a rappelé:

Le Canadien français ne demande pas mieux que de vivre en paix dans un pays aussi prometteur qu'est le Canada à la condition qu'on le laisse se développer selon que l'exige l'esprit de son ascendance catholique et française.

Le festival dramatique se déroulera encore à la salle de l'Université, samedi soir, le 10.

C'est un choix de meilleures pièces exécutées après une étude des plus soignée que nous donneront les concurrents.

"Les trois masques", en français, par le Cercle Molière, et 3 pièces anglaises feront le régal des amateurs. Espérons qu'ils seront nombreux.

"Don Bosco", vue parlante française, rappelle l'œuvre d'une autre "Boy's Town" merveilleuse. On rira, on pleurera peut-être, surtout on y verra ce que peut faire une éducation bien dirigée. Voyez, entendez "Don Bosco".

Au Collège

des Jésuites

Séance pour l'Immaculée Conception

Jeu. 8 décembre, à 8 h 15 du soir, il y aura une séance missionnaire au collège des Jésuites. Elle exprimera, sous une forme enjouée, le rôle des "Séminaires au service des Missions". On y jouera deux saynètes: "Cinq petits savants" et "Engineering for the Missions". La partie musicale sera variée. Cette séance coïncide avec la réception solennelle des congréganistes de la Sainte Vierge. Elle sera présidée par Son Excellence Mgr J.-H. MacDonald, archevêque d'Edmonton.

Le Statut de Westminster

Anniversaire à célébrer

Le Canada est un pays souverain, autonome.

"Le Canada, qui n'est plus une colonie de la Couronne, ne fait plus partie de l'Empire. En devenant, en fait comme en droit, pays souverain, il abandonnait les derniers liens impériaux pour devenir membre du Commonwealth des nations britanniques. Le Commonwealth des nations britanniques n'est pas un empire; c'est la libre association des nations libres dont la Couronne est le symbole." (1)

Affirmer que le Canada n'est pas une colonie, publier que le Canada n'est même plus un Dominion anglais au vrai sens du mot, fera certainement ressortir les fiertés impérialistes en même temps qu'il sera toute une révélation pour un grand nombre d'autres. Pourtant, c'est la proclamation positive, d'une clarté aveuglante, de la déclaration de droits passée au Parlement anglais, à Londres, le 11 décembre 1931.

"Le Statut de Westminster constitue la nouvelle charte de nos libertés conquises par plus de cent années de luttes constitutionnelles, par notre participation à la guerre de 1914, par l'accord des deux partis politiques sur la nécessité d'obtenir, pour le Canada, le contrôle absolu de sa politique intérieure et extérieure. En droit international, le Statut de Westminster est sans conteste l'événement capital du siècle. Il a établi une véritable société des nations. Et il a reconnu l'indépendance de six nations; au premier rang desquelles se place la nôtre." (2)

Comment se fait-il qu'un traité, qu'un statut de cette importance nous soit si indifférent?

On se plaint à vanter les grandes figures de ceux qui travailleraient à la défense de nos droits: Papineau, Lafontaine, Mgr Langevin, etc., on aime à goûter l'émotion devant les nobles gestes de ces hommes héroïques; on commémore avec

M. J.-M. Déchène



St-Paul—Remportant un triomphe personnel comme on n'en a jamais vu ici, M. J.-M. Déchène de Bonnyville, ancien député provincial de Saint-Paul et de Beaver River, a été unanimement acclamé comme candidat libéral pour les prochaines élections fédérales par les 600 personnes présentes à cette convention tenue mercredi soir le 30 novembre. M. Déchène se présentera dans le comté fédéral d'Athabasca.

Plus de 120 délégués, venus des quatre coins du comté, malgré le plus ou moins bon état des chemins, assistaient à cette convention. Dans son discours d'acceptation, M. Déchène remercia les délégués de la confiance qu'ils avaient placée en lui et exprima sa foi dans le gouvernement démocratique et dans les principes du gouvernement libéral.

M. J.-M. MacKinnon, député libéral de Edmonton Ouest, représentant du gouvernement fédéral, dit quelques mots. M. J.-H. Tremblay, député libéral de Groulx, parla aussi, en anglais et en français.

Vol. XI — No 8
ABONNEMENT ANNUEL
Canada: \$2 — États-Unis: \$2.50 — Europe: \$3

HEBDOMADAIRE
"La Voix des Canadiens-français de l'Alberta"
MERCREDI, LE 7 DÉCEMBRE, 1938

REDACTION ET ADMINISTRATION
10010-109ème rue, tél: 24702
EDMONTON, ALBERTA, CANADA

AU FESTIVAL DRAMATIQUE

Le Cercle Molière

Le Cercle Molière présentera encore cette année une pièce française au gala dramatique sous-régional qui aura lieu à la salle des Promotions, Université de l'Alberta, samedi soir, le 10 décembre prochain. Les autres organisations prenant part sont les suivantes: Edmonton Little Theatre, Université de l'Alberta Dramatic Society, et le Chipman Dramatic Club.

La pièce qui sera offerte par le Cercle Molière sera "Les Trois Masques" de Charles M. de la Roche, une grande œuvre d'art dramatique, qui nous en sommes certains, aura le succès qu'elle mérite. Les acteurs sous la direction de M. L. Picard, travaillent incessamment depuis quelques semaines afin qu'il en soit ainsi.

Mme D.-W. Hays de Medicine Hat, est chargée de l'adjudication des pièces.

Tous les Canadiens-Français sont cordialement invités d'aller encourager par leur présence les membres du Cercle Molière. Prière de s'adresser aux membres pour obtenir des billets.

Billet

Entre nous autres

Nous étions partis trois, il y a 35 ans, d'une petite paroisse du Bas de Québec: Pierre, Paul et moi. La vie nous gardait des uns, mais nous différenciat. Il arrive qu'elle nous rassemble de temps en temps, de façon inopiné. Ainsi, l'autre soir, Paul, qui est mon voisin, était arrêté pour m'offrir une charge d'orge à acheter. Il n'est pas riche, voyez-vous, la famille s'agrandit et tout ça. Les 35 ans. Nous parlions encore quand Pierre est entré. Pierre, ce fut le plus chanceux de nous trois. Pendant que nous pousions un nord vers les terres neuves, lui n'est resté à Edmonton. Il s'est lancé dans le commerce, a marié une protestante et aujourd'hui il est riche, son fils unique est à l'université.

Mique recevait donc d'une partie de chasse et il a pensé arrêter un moment dire bonjour à ses amis. Je ne vous dirai pas les vives sautes de cœur que nous nous sommes ressaisies, mais il y a tout de même un bout de conversation que je voudrais vous laisser Pierre—Quoi de nouveau, cette année?

Pierre—Du nouveau, encore un peu rien; c'est seulement le tricolore.

Pierre—Je n'ai pas à te féliciter hein? Par le temps qui court, on est au moins quelques-uns de trop. Comment arrives-tu à faire vivre tout cela?

Paul—On arrive; c'est le principal. Il n'y a pas à dire, ça te raille bien un peu parfois, mais les miches ne manquent de rien. Ils sont en santé et de bonne humeur; mais je n'ai pas besoin de te dire que ça prend un pain et puis un autre pour le cuire. Ça va, ça prend encore tout ça que je ne peux pas te le chasser et les envoyer à l'école. N'importe, on ne doit encore rien à personne.

Pierre—Et la femme? Franchement, tu devrais être plus raisonnable. Ça va, ça prend encore tout ça que je ne peux pas te le chasser et les envoyer à l'école. N'importe, on ne doit encore rien à personne.

Paul—Ma femme, elle est en bonne santé, elle aussi. A 50 ans elle a l'air plus jeune que la tienne qui en a 40. Bon, moi, j'ai tout ça, mais je n'ai pas à te dire que ça prend un pain et puis un autre pour le cuire. Ça va, ça prend encore tout ça que je ne peux pas te le chasser et les envoyer à l'école. N'importe, on ne doit encore rien à personne.

Directives aux Canadiens

S'adressant, en anglais, aux membres du "Junior Board of Trade", Son Em. le cardinal Villeneuve réaffirme la vraie doctrine sociale, dénonce le communisme, la C.C.F., le nationalisme outrancier.—Parle du Crédit social, du Fascisme canadien imaginaire.—La proclamation de nos légitimes désirs.

CONFERENCE DEVANT UN AUDITOIRE DE 700 MEMBRES

"Le Canadien français est riche d'un beau passé sur cette terre d'Amérique, et dites-vous qu'il ne demande pas mieux que de vivre en paix dans un pays aussi prometteur qu'est le Canada, à la condition qu'on le laisse se développer selon que l'exige l'esprit de son ascendance catholique et française." (Card. Villeneuve)

Son Eminence le cardinal Jean-Marie-Rodrigue Villeneuve, archevêque de Québec, était le conférencier d'honneur au deuxième dîner-causette de la saison 1938-39 du "Montreal Junior Board of Trade", où environ sept cents convives ont applaudi le prince de l'Eglise et le Canadien qu'est Son Eminence.

Devant cette nombreuse assistance, Son Eminence a rappelé, à la lumière des enseignements de Rome, la doctrine sociale de l'Eglise et, après en avoir souligné les bienfaits, il a fait la critique du communisme, du nazisme et du fascisme pour ensuite parler de la C.C.F. et du crédit social et terminer en commentant la séparation qu'on s'efforce à voir dans la seule province française du Canada.

Après avoir été présenté par M. B.-W.-P. Oughlin, Son Eminence le cardinal Villeneuve s'est dit heureux de constater que les Anglo-Canadiens considèrent comme un honneur pour tout le Canada, sans distinction de races ou de croyances religieuses l'honneur que Sa Sainteté lui a confié en l'élevant à la dignité de cardinal. Le cardinal se réjouit d'avoir accepté l'invitation du "Montreal Junior Board of Trade" et se félicite de la preuve que l'Eglise, qui s'occupe surtout et avant tout du bien des âmes, ne néglige pas non plus les intérêts matériels de la vie car elle leur accorde son attention particulière.

Code reconnu non seulement du monde catholique mais de tous les biens pensants

Cette sollicitude de l'Eglise pour tout ce qui touche au bien-être matériel n'est pas de neuf et n'est pas de hasard. Elle est la preuve et la base de certaines encycliques, comme "Rerum novarum" et "Quadragesimo anno", par exemple. On mentionne de fait, ces deux encycliques ont fait l'admiration, non seulement du monde catholique, mais de tous ceux qui ont compris le bien-être matériel. Elles reconnaissent le droit de propriété, le droit de travail. Ces deux encycliques constituent le résumé de la doctrine sociale de l'Eglise. Cette doctrine sociale ne saurait être une doctrine politique.

De la étude de ces deux encycliques on dégage une formule qui peut se

traduire ainsi: En matière de doctrine sociale, il faut retourner au christianisme. Parce que le christianisme remonte très loin dans l'histoire, à cause de sa source, qui est divine, il reconnaît des principes fondamentaux sur lesquels une civilisation doit s'établir pour se maintenir et se développer. Un de ces principes est la reconnaissance du droit de propriété, qu'il s'agisse de propriété individuelle ou de propriété sociale. L'Eglise en tient compte et aussi elle est contre l'abolition du droit de propriété.

La reconnaissance du droit de propriété va directement contre le communisme

Le droit de propriété a des obligations et il en a même à l'endroit de ceux qui n'ont rien. De tout temps l'Eglise s'est préoccupée du sort de



Son Eminence le cardinal J.-M.-R. Villeneuve

ceux qui ne possèdent pas et elle a toujours eu une attention particulière pour les pauvres, qu'elle s'est efforcée de protéger.

Parce que l'Eglise reconnaît le droit de propriété, elle ne saurait reconnaître le communisme, qui fait combattre sans coup férir, car le communisme est une de ces erreurs philosophiques qui ressemblent étrangement à une doctrine grossière; comme question de fait, c'en est une. Certes, l'Eglise reconnaît le droit de propriété, reconnaît aussi que les inégalités sont un apanage inéluctable aux différentes classes de la société. Elle déplore cependant la lutte des classes et soutient que le capital ne peut pas plus passer du travail que le travail ne peut passer du capital. Tous les efforts de

l'Eglise dans ce domaine tendent à éclairer la question et à faciliter le rapprochement entre le capital et le travail. L'action sociale de l'Eglise est donc bien différente de celle que préconisent certaines philosophies qui cherchent à séparer davantage le patron et le prolétaire pour creuser entre eux un abîme qu'il devient de plus en plus difficile de franchir. Dans ce domaine, la prétention de l'Eglise que sans la collaboration du capital et du travail il ne peut y avoir de place que pour la barbarie.

Le seul moyen de faire le lien entre le patron et l'employé

Par les temps troublés que nous traversons, il est très difficile, pour ne pas dire impossible, de rapprocher le patron et le prolétaire sans recourir au lien puissant de cette religion qui nous commande de nous aimer les uns les autres comme des frères. Comme question de fait, sans le concours de la religion, il est impossible d'espérer un rapprochement sérieux et durable entre le capital et le travail. L'Eglise comprend aussi rappelle-t-elle au patron que l'ouvrier n'est pas une machine à grossir ses revenus ou, sans lui, à droits de prendre sa part de bonheur et de bien-être au soleil. Parce que l'Eglise voit dans l'ouvrier ou le salarié autre chose qu'un instrument pour accroître les richesses du patron, elle demande qu'on lui facilite les moyens de gagner honnêtement sa vie, de se procurer pour lui permettre de vivre convenablement, lui et les siens; elle réclame pour lui le repos dominical et les conditions de travail et d'hygiène qui allègent sa peine. En même temps qu'elle revendique pour le prolétaire des conditions de vie plus humaines, l'Eglise demande aux artisans de se soumettre aux autorités compétentes, à celle de l'Etat et à celle du patron. L'Eglise n'entend pas au prolétaire de revendiquer quand il croit pouvoir améliorer son sort et celui des siens, mais l'Eglise ne permet pas de recourir à la violence et elle défend toute initiative qui peut causer un préjudice sérieux au bien-être de la société. L'Eglise veut le règne de la paix comme elle veut que toutes les bonnes volontés s'appliquent à apaiser les causes de conflit entre le patron et l'employé.

(Suite à la page 6)

Nouvelles de l'Association

Le 25 novembre, avait lieu à St-Paul le festival français organisé par le Comité Régional de Saint-Paul de l'Association des Instituteurs Bilingues de l'Alberta. Plusieurs écoles y prirent part et le festival fut réussi, «le plus beau festival vu à Saint-Paul», a dit quelqu'un.

Au point de vue national, le festival français a une importance considérable. Il suppose d'abord chez les instituteurs et les institutrices un patriotisme sincère et pratique et il exige d'eux un grand dévouement. Dans la préparation du festival, les enfants font de grands efforts pour bien parler et bien chanter en français: cela augmente la valeur du français à leurs yeux. Ce travail fait une grande impression dans leur esprit. Après avoir appris à bien chanter en français, ils continuent à le faire. Pendant ces jours-là il était intéressant d'entendre les enfants se rendre à l'école en chantant des chansons françaises et de dire avec enthousiasme: "C'est bien

plus beau que les chansons anglaises."

Il faut aussi reconnaître le dévouement avec lequel plusieurs de nos compatriotes se chargèrent de transporter les enfants en venant de quelques fois d'une distance de près de cinquante milles, malgré le froid.

Le festival français est aussi une assemblée de Canadiens français venus de plusieurs paroisses pour entendre chanter et déclarer du français: c'est un acte national. Et pendant des jours et des semaines, dans la région de Saint-Paul, on va parler du festival, on va s'intéresser encore davantage à la cause française.

BONNYVILLE

Le 27 novembre, le nouvel exécutif de Bonnyville tenait sa première assemblée, sous la présidence de M. Oscar Nobert, président du cercle. Etaient présents: Jacques Demers, Charles Beauré, et J. Giguère, conseillers, et M. Joffré Déchène, secrétaire-trésorier. Il fut décidé que

(Suite à la page 6)

REVUE DE PRESSE

Les Journaux

Disent...

Les manifestations antihitlériennes

Les dépêches de ce matin nous signalent un fait considérable: de l'Atlantique au Pacifique, les milliers de personnes, en plus de trente villes diverses, se sont réunies pour protester contre la politique hitlérienne à l'égard des Juifs, particulièrement, des catholiques et de certains protestants. Preuve indiscutable de l'indignation que suscite la persécution, preuve non moins forte, il doit être permis de le noter sans exposer au reproche d'antisémitisme, du magnifique esprit de solidarité, de la puissance d'organisation de la nation juive.

Car, ce n'est malheureusement pas la première fois, en nos jours même, que des gens sont persécutés. Quand, et où, a-t-on vu chez nous des manifestations d'une pareille ampleur?

Et, croit-on que ces manifestations se seraient développées sur un pareil plan, avec une telle vigueur, si le n'était trouvé un groupe, peu nombreux relativement, mais solide, compact, merveilleusement actif, pour faciliter aux inépuissables l'expression publique, éclatante, de leur colère et de leur indignation?

Une fois encore, les Juifs viennent de nous donner un frappant exemple d'énergie et de féconde activité.

(Le Devoir) Omer HEROUX

UNE PETITE FILLE DE FRANCE

Une jeune religieuse française, une petite dominicaine de 20 ans, apprend l'autre matin qu'on demandait six religieuses pour se rendre à la base au fond de l'Afrique, soigner les lépreux. Ce sont des voyages dont on ne revient pas. Toute jeune fille se précipite à l'adresse indiquée, ne doutant pas d'être admise et de partir bien vite.

Hélas, la petite dominicaine est revenue déçue, attristée. Il lui faut attendre encore. Malgré sa hâte, elle était arrivée trop tard. Cinq cents religieuses s'étaient déjà présentées avant elle, sollicitant l'honneur d'occuper sa poste.

Voilà la France!

("Paroles de France")

CURIEUX PHENOMENE

—Maman, est-ce que les poissons grossissent vite?
—Très vite, mon enfant; Par exemple le brochet que ton père a pêché dimanche dernier, augmente d'une livre chaque fois qu'il en parle.

M. l'abbé d'Eschambault

M. l'abbé Antoine d'Eschambault, de Saint-Boniface, vient d'être nommé membre de la Commission fédérale des monuments et sites historiques. Il rejoint dans la commission M. le juge Surveyl, le seul autre membre de langue française. Le choix de M. l'abbé d'Eschambault comme représentant du Manitoba, est la suite logique, du rôle éminent qu'on lui a confié et qu'il a brillamment tenu lors des fêtes du deuxième centenaire de la Vénérande.

M. l'abbé d'Eschambault était en effet le président du comité mixte qui a organisé cette grande manifestation. Ses collègues de langue anglaise avaient tenu à lui confier cet honneur. Sa nomination par le gouvernement fédéral ajoute à ce premier honneur un nouvel honneur dont nous nous permettons de respectueusement le féliciter.

Les études d'histoire sont très à la mode dans l'Ouest, et dans tous les milieux. Il faut s'en réjouir, car on est à recueillir de très précieux renseignements qui, autrement, risqueraient de se perdre.

L'Ouest possède encore des témoins de sa première mise en valeur un peu poussée par les blancs.

(Le Devoir)

RELIGIEUX DECORE

Paris.—En présence du cardinal Verdier, archevêque de Paris, M. François Charles-Roux, ambassadeur de France, remet la croix de la Légion d'Honneur au très Cher Frère François de Sales, secrétaire général de l'Institut des Frères des Ecoles Chrétiennes.

A cette occasion, l'ambassadeur de France au Vatican souligne, par sa lettre au ministre des Affaires Etrangères de France, plusieurs de leurs collègues furent rendus aux Frères au Mexique ou protégés en Espagne et en Autriche.



Voilà, ma chérie, la première pièce de ton manteau de fourrure.

Dépensez moins

La plupart des gens s'imaginent qu'ils ne peuvent rien mettre de côté. Ils pensent à de grosses sommes et négligent d'accumuler les petites sommes. Quel que soit votre revenu, dépensez moins. D'autres épargnent ce que vous gaspillez. Prenez l'habitude de l'économie en ouvrant un compte d'épargne à la

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

534 bureaux au Canada
Succursale à Edmonton:
JULES AUDETTE, gérant

VIENT DE PARAITRE

LA TEMPERANCE

Lettre des évêques et plans d'études

Que l'abus des boissons alcooliques ait grandi depuis quelques années dans la province de Québec, jusqu'à constituer maintenant un danger national, il n'y a pas à le nier. Aussi on comprend que notre évêque, gardien de la moralité publique et défenseur de nos meilleurs intérêts, ait cru devoir élever la voix. La lettre collective qu'il vient de publier est un ouvrage lumineux du mal dont nous souffrons et des remèdes qu'il impose. Il faut lui donner la plus large diffusion possible et surtout la faire méditer et même étudier en groupe, par les paroisses.

C'est pour faciliter ce devoir que l'Ecole Sociale Populaire publie cette lettre dans la collection de ses brochures mensuelles et y ajoute des plans d'études et une bonne bibliographie.

Cette brochure de 32 pages, sous un format commode, est en vente chez le gouvernement fédéral, 99,00 le cent et \$75.00 le mille.

Mentalité communiste

Sous ce titre l'archevêque de Cincinnati, S. Exc. Mgr. McNicholas, a publié une remarquable lettre pastorale. C'est une erreur, dit-il, de ne considérer comme communistes que ceux qui sont enrôlés dans l'organisation ou qui ont été les grasseurs du communisme. Il y a encore tous ceux qui ont la mentalité communiste, c'est-à-dire qui rejettent Dieu de leur vie. Et l'archevêque examine les causes de cette mentalité et les moyens de les combattre. Traduite en français, cette lettre paraît dans la collection de l'Ecole Sociale Populaire. Le même numéro contient un remarquable article de "l'Observateur Romano" sur la propagande communiste au Canada et le texte de la loi contre le communisme dans la province de Québec. En vente à l'Action Catholique, 4290, rue de Bordeaux, Montréal: 15 sous l'exemplaire, 99,00 le cent et \$75.00 le mille.

"MES FICHES"

Humanisme: Humanisme et christianisme, par Th. Damasc. Action Catholique: L'université de l'Action Catholique, par P.-G. Lalonde, c.s.c.

Missions: But et motif de l'apostolat missionnaire, A. Perbal, o.m.i. Droit: La profession d'avocat, par Pierre Beaulac.

Philologie: Le latin, langue internationale?, par A. Condamin, s.j. Hygiène: La lutte contre la sécheresse, par L. Chaplat.

Théâtre: La passion d'Oberrammer, par Henri Cochard.

Littérature: Etude sur Virgile, par Lucien Latour, ptre.

Histoire du Canada: La Vénérande, par P. Louis Le Jeune, o.m.

La chute de Louisbourg, par E. mile Lavallée.

La tragédie académique, par Henri d'Arles.

Archéologie: Le secret de Pompéi, par Pierre Humbert.

Musiciens célèbres: Haendel, par M. Brenet.

Mes lectures: Synthèse universelle, par P. Gabriel, o.f.m. ca.

Le tour du monde par l'extrême Orient en 1937, par P. Quégnard, a.a.

Dans le vent sale d'Armor, par Marie Malo.

LE NORD DE L'OUTAOUAIS

La littérature régionale vient, dans la province de Québec, de s'enrichir d'une importante publication. Il s'agit d'un manuel-répertoire de géographie et d'histoire régionales pour le Nord de l'Outaouais, c'est-à-dire la partie du Québec qui comprend les comtés de Pontiac, Gatineau, Hull, Papineau, Labellie, Argensteuil et une partie de Terrebonne et des Deux-Montagnes. L'ouvrage s'adresse avant tout, sans aucun doute, aux habitants de ces comtés, mais nous estimons que l'intérêt en dépasse ces étroites frontières car on y trouvera un type, un modèle. En effet, puisque l'histoire et la géographie régionales sont au programme des écoles primaires, chaque région devra maintenant posséder un manuel du même genre.

Le Nord de l'Outaouais a été fait en collaboration. Comme nous l'apprend la préface, les auteurs sont tous des professeurs du Hull et des environs: le R. P. Louis Le Jeune, C.S.P., du collège Saint-Alexandre; M. Joseph Bédard, inspecteur scolaire



U. DE L'ALBERTA

L'équipe de gourd de l'université de l'Alberta est de retour parmi nous après son voyage en Californie du sud où nos gars jouèrent deux parties d'exhibition contre l'université de cet état. Notre club perdit les deux joutes en question par les scores de 5-3 et 6-0, mais, sans aucun doute, le voyage fut ample compensation pour ces défaites car, d'après les rapports qui nous parviennent de tous côtés, notre équipe fut magistralement reçue en Californie. En passant, il serait bon de remarquer que le club de gourd de l'université de la Californie du sud est présidé par un joueur canadien. Donc, les deux défaites en question ne sont certainement pas une indication de quelque incapacité de notre club.

ARMSTRONG A L'OEUVRE

Le vaillant nègre Henry Armstrong est toujours fort occupé dans le monde pugilistique. L'une après l'autre, toutes les victoires de l'arène balissent pavillon devant les attaques acharnées d'Henry. Mais, non content de remporter trois championnats, Armstrong est maintenant prêt à rencontrer Al Manfredo, de San Francisco, et il est fort probable qu'Armstrong remportera une autre de ses décisives victoires. Chose certaine, c'est que ce rude gaillard réalise que la carrière d'un bon boxeur est très courte et qu'il est bon de sauver tous les sous possible avant que l'on soit trop vieux pour pouvoir en gagner. C'est une maxime que plusieurs autres boxeurs seraient sages de suivre.

LA LIGUE SENIOR

Lentement mais sûrement, les choses, dans la ligue senior de l'Alberta, prennent forme plus ou moins encourageante pour notre club les Eskimos. Lors de leur visite à l'arène locale, la semaine dernière, les Olds Elks démontrèrent qu'ils possèdent une rude et fort puissante équipe, capable de tenir bon contre tout adversaire de la ligue senior, mais, de leur côté, les Eskimos se sont montrés excessivement faibles sous plusieurs rapports. Les favoris possèdent à peine patiner, et la défense, à tout moment, semblait cubiter sous les attaques de leurs adversaires. La Lethbridge Maple Leafs semble toujours être la plus puissante équipe de la ligue senior albertaine, et nous aurons occasion de voir ce puissant club se mesurer à nos Eskimos, mercredi prochain, ici, à l'arène. Votre correspondant choisit les Leafs pour une bonne marge.

PROGRAMME MILITAIRE DES E.-UNIS

New York.—Les chefs de l'aviation militaire et les dirigeants de l'aviation civile viennent d'élaborer de concert un projet d'entraînement de 100,000 pilotes civils et de 125,000 mécaniciens aux frais du gouvernement pour renforcer les défenses aériennes des Etats-Unis. Le projet sera soumis au président Roosevelt d'ici la fin de la semaine, mais il devra être approuvé par le Congrès avant qu'on puisse le mettre en vigueur. L'exécution de ce programme assurerait aux Etats-Unis une réserve d'aviateurs à peu près égale à celle que posséderait actuellement l'Allemagne.

VIE HUMAINE

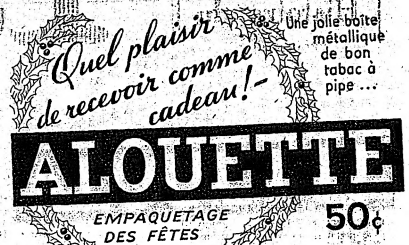
Il y a cent ans, la durée moyenne de la vie humaine était de 28 ans. Aujourd'hui, grâce au contrôle efficace des maladies infectieuses, la vie moyenne est de 58 ans. Malgré les importants progrès enregistrés jusqu'ici, les biologistes poursuivent sans relâche leurs recherches en vue de prolonger la vie humaine. Or, comme le fait observer le ministre fédéral de la Santé, les nouveaux progrès dans ce sens dépendent en grande partie de la coopération des personnes d'âge mûr. "Nous pourrions, disent les médecins, reculer les frontières de la vie-bien au-delà des ses limites actuelles, si les personnes d'âge mûr voulaient seulement se donner la peine de veiller davantage à leur santé." Nos praticiens confirment cette assertion lorsqu'ils nous rappellent que les personnes souffrent de maladie du rein, du diabète ou d'hypertension artérielle, pourraient compter vivre jusqu'à un âge très avancé en usant de précautions. Le secret de la santé à cette époque de la vie, nous disent les médecins, c'est de manger, de boire, voire de se récréer avec modération.

'ROYAL' OFFRE

une série de dactylographes portatifs, aux prix de \$45.00 \$65.00 \$75.00
Voyez le nouveau "Royal Standard" à marge magique

The Phillips Typewriter Co.
10115-100e Rue, Edmonton

Louage — Réparations — Reconstruction — Accessoires



DES CONSEILS

Sur l'alimentation des porcs en hiver

L'alimentation des porcs d'hiver présente plusieurs problèmes tout différents de ceux de la production des porcs d'été, dit M. Edward B. Fraser, du Service de l'exploitation animale, ferme expérimentale centrale, Ottawa. En premier lieu, pour que les porcs puissent se développer rapidement et de façon économique, il est essentiel qu'ils aient de bons logements; en second lieu, de bons mélanges d'aliments sont nécessaires, et enfin une attention tout spéciale doit être donnée à l'alimentation et au soin des animaux.

Les quartiers réservés aux porcs d'hiver doivent contenir des dortoirs secs et raisonnablement chauds, à l'abri des courants d'air et bien pourvus de paille sèche. Gardez-vous d'écarter la paille dans un petit parquet; avez soin de laisser suffisamment de place dans le parquet et suffisamment de place dans la mangeoire pour que tous puissent avoir une chance égale.

Dans l'alimentation des porcs, un bon mélange complet par un bon aliment est la clé de la réussite. Les porcs ont besoin de beaucoup de farine animale (tankage). Ajoutez au mélange de grains, de son de l'avoine et de l'orge, et, si c'est possible, un produit de meunerie ou du blé, et complétez par un supplément riche en protéine comme le lait dégré, le lait de beurre ou la farine animale (tankage). Ajoutez au mélange de grains, à raison de 1 à 2 livres par cent livres, un simple mélange minéral composé de sel iodé, de pierre à chaux moulu et de poudre d'os, en parties égales. Les porcs et le foin de légumineuses-luzerne ou trèfle de bonne qualité, sont utiles en petites quantités pour fournir la succulence et maintenir les porcs en état vigoureux. Il ne faut pas que se racines forment l'aliment principal; on les emploie en petites quantités, en plus d'un bon mélange d'aliments.

Enfin, l'alimentation doit être réglée et bien conduite pour maintenir les porcs en état sain et vigoureux. Fournissez-leur des aliments nutritifs en quantité suffisante. Ne laissez pas les porcs se fatiguer en essayer pas de les forcer. Il n'est pas nécessaire de donner des aliments chauds pendant l'hiver, cependant il faut avoir soin de dégourdir tous les liquides. Ceci se fait aisément; il suffit de laisser le lait ou l'eau séjourner dans un endroit chaud pendant quelques heures avant de le donner. Évitez de donner des aliments gélés de l'importer quel que sorte. Par l'emploi d'aliments nourrissants, d'un logement confortable et l'exercice de bons soins,

LE MARCHÉ

PRIX DU "WHEAT BOARD"

No 1 Dur	64½
No 1 Nord	63½
No 2 Nord	60½
No 3 Nord	57½
No 4 Nord	51½
No 5 Nord	44
No 6 Nord	37
No 1 C.W. Garnet	55½

AVOINE —

No 2 C.W.	14½
No 3 C.W.	12
Fourrage No 1	10½
ORGE —	
No 3 C.W.	21
No 4 C.W.	20
No 5 C.W.	19
No 6 C.W.	18

SEIGLE —

No 2 C.W.	19½
No 3 C.W.	16
No 4 C.W.	11½
Ergot	10½

BETAIL

Bovillons de choix	4.50 à 5.00
Ordinaires	3.50 à 4.50
Causes de choix	4.50 à 5.00
Ordinaires	3.00 à 4.50
Vaches de choix	2.75 à 3.00
Ordinaires	2.25 à 2.75
Taureaux	2.50 à 3.00
Veaux	5.00 à 6.00
Cochons pur bacon	7.75
Agneaux	6.75
Moutons d'un an	5.50
Brebis	2.50

DEURIE

No 1	22½
No 2	20½
No 3	18½
CREME	
Spécial	17
No 1	15
No 2	12

OEUTS

A	30
B	18
C	18

l'engraissement des porcs d'hiver devient une entreprise payante et sûre.



Qu'est-ce qui se passe? Nous venons d'entrer un copain à nous, vive-mort et l'attendons d'un instant à l'autre.

FAITES VOS

VOYAGES D'HIVER A PRIX D'EXCURSIONS

A L'EST DU CANADA
Tous les jours du 1 DEC. au 5 JAN.
Limite de retour, 3 mois

AUX ETATS-UNIS DU CENTRE
Bas prix pour visiter votre foyer
Quotidien, 1 DEC. au 5 JAN.
Limite de retour, 3 mois

A LA COTE DU PACIFIQUE
PRIX SPECIAL CET HIVER POUR VANCOUVER - VICTORIA WASHINGTON - OREGON ET DIVERS ENDROITS EN CALIFORNIE

Demandez renseignements et littérature de votre agent. Il vous aidera à préparer votre voyage.

Canadian Pacific

CHEZ NOS ETUDIANTS

LE COIN DU COLLEGE

2^{ème} SEANCE DE L'AVANT-GARDE

Directeur: R. P. Robitaille, s.j.
Président: M. Adelman Gaudet.
Vice-Prés: M. Gérard Mercier
Trésorier: M. Paul Marchand.
Secrétaire: M. Armand St-Louis.
Bibliothécaire: Roland Gaudet
Notre Avant-Garde tenait, mardi
le 23 novembre, sa deuxième séance.
Constituée en une Chambre de
Commerce, on y discute les diffé-
rents problèmes qui agitent la
société, voire le primum: "La cul-
ture mixte serait-elle de mise par
ces temps de crise?"

M. Walter Pagnant en-démontre
les avantages: "Je ne veux pas faire

tomber l'agriculture, mais je veux
que le fermier ne perde pas un
centime... Pour s'instruire de ces
temps, le gouvernement soutient
les fermiers de diverses façons..."

"Et la discussion commence. M.
Mercier, qui a un caractère un peu
vif, se livre et ose même demander
une question à M. Pagnant: "Si les
légalistes se vendent bien, pourquoi
en envoyons-nous des pleins chers
en Saskatchewan, chaque année
pour absolument rien?" M. Houle
répond pour M. Pagnant: "La Sa-
skatchewan n'a pas d'argent pour ac-
corder des légalistes."

Pour clore la discussion, le P. Mo-
dérateur fait quelques remarques
sur différents points. Il recommande
de parler, de ne pas se gêner.

Le point en litige n'est pas enco-
re éclairci; nous nous efforçons
de le faire après les vacances.

Armand Saint-Louis
Secrétaire

IL FAUT VOIR
"DON BOSCO"

Vue parlante française

"Boys Town" dit fureur, il y a
quelques trois semaines, et est en-
core à l'affiche ces jours-ci.

Ce film fut diversement apprécié
par les compétences catholiques.
Quelques-uns même ont jugé bon de
répéter un certain enthousiasme
par trop aveugle. Les admirateurs
de l'œuvre de Don Bosco, fondateur
des Salésiens, constatent que ses
protégés ne se chiffrent point.

Quoiqu'il en soit de "Boys Town",
toute la population française aura
l'occasion d'ici quelques jours, et en
divers lieux, de jouir du beau film
"Don Bosco", sans qu'on y trouve
quel que ce soit qui puisse offenser
les âmes peu dévotes.

On y voit un saint moderne se
faisant photographe au profit de
ses œuvres; un meneur d'âmes ob-
tenant un congé à tous les dévotus
de prison sur promesse qu'aucun
d'eux ne manquerait à l'appel, au
retour; un enfant, excessivement
peureux, parvenant à terminer son
cours, de force et de misère.

Ce pauvre Bosco n'a pas qu'un
réfugé qui soit dur à cuire; un coup
n'attend pas l'autre, et ce n'est que
par une indicible patience qu'il par-
vient à en faire de gentils garçons.
Plusieurs éprouvent dans sa com-
munité, et avant sa mort, il aura
le plaisir d'en voir l'événement.

Les admirateurs de "Boys Town"
seront étonnés de la beauté de "Don
Bosco". Ce serait peu digne d'un
homme de goût de manquer l'oc-
casion de voir se dérouler devant ses
yeux les plus beaux épisodes d'une
belle vie d'homme, incarnant toutes
ses puissances au service du bon
Créateur, de la force physique, aux
vertus qui font le saint.

LE RESULTAT DU
CONCOURS

Cette année, la Nouvelle-Ecosse
est à l'honneur dans le grand Con-
cours de la Feuille d'Érable Cana-
dienne, organisé pour la sixième an-
née consécutive par le Pacifique Ca-
nadien, le Canadien National et
l'Office Canadien du Tourisme. Le
premier prix, parmi les milliers de
spécimens envoyés, de toutes les
parties du Canada, a en effet été
décerné à Miss Betty Schaffelstein,
de Cranston, N. E. Cette demoiselle
reçoit une somme de \$100.00. Elle
a soumis au concours une feuille
d'érable parfaite quant à la forme
et au coloris.

Le deuxième prix, une somme de
\$40.00, va à Miss Marjorie Gilles-
pie, de MacTier, Ont. Mme John
Hille, du Sault-Sainte-Marie, gagne le
troisième prix; Mme M.-B. Leach,
de Footes Bay, Muskoka, gagne le
quatrième prix et Miss Annie Pid-
gin, de l'Île Manitoulin, gagne le
cinquième.

Le premier prix pour la plus
grande feuille d'érable, un spécimen
de 249 pouces carrés de superficie,
fut accordé à Miss Sadie Willis, de
Vancouver. Ce prix consiste en une
somme de \$30.00. Les feuilles d'é-
rable de la côte du Pacifique sont
réputées pour leurs proportions gi-
gantesques.

Les trois juges qui avaient accep-
té la lourde tâche d'examiner les
milliers de spécimens soumis au
Concours étaient MM. Charles Simp-
son, Paul Caron et James Crockett,
tous artistes bien connus de Mon-
tréal.

LOCKERBIE & HOLE

Plombiers sanitaires
Ingénieurs pour systèmes de chauffage
Téléphone: 31768 10710-101 rue

Affreuse folie qui détruit la famille

Le défi

L'Ecole Sociale Populaire vient de
publier en tract une lettre pastorale
de Son Excellence Mgr John T.
McNicholas, archevêque de Cincin-
nati. C'est un document de toute
première valeur et que devraient li-
re tous ceux que la crise actuelle
intéresse.

"L'affaire est sans dessus
dessous", affirme d'instinct les premiers
mots l'archevêque de Cincinnati.
Cette vérité est facile à prouver. Il
suffit de regarder autour de nous
pour constater que le monde politi-
que, que le monde social, que le
monde économique, que le monde
moral sont dangereusement mala-
des. Pour apporter un traitement
adéquat, il faut connaître les causes
du mal. Mgr McNicholas s'y
applique avec une précision admi-
rable.

La lettre pastorale signale particu-
lièrement cinq causes de l'apostasie
des nations, l'affaiblissement de la
vie de famille, les agences formant
l'opinion publique, l'éducation laï-
que et l'injustice sociale.

Au chapitre de l'affaiblissement
moral de la vie de famille, l'éminent
pasteur dénonce le contrôle des
naissances et la folie des plaisirs.
Si ces maux existent plus aux É-
tats-Unis que chez nous, nous n'en
sommes pas indemnes. On sait qu'au
cours de ses sermons à la Basilique,
notre Cardinal-Archevêque a déjà
légitimement crié d'alarme. Nous in-
viterons nos lecteurs à réfléchir sur les
paroles de Mgr McNicholas et à se
rappeler ce que notre Eminence a
déjà dit sur le même sujet.

L. P.-R.

Folie du plaisir

Une autre menace pour la vie fa-
miliale est la folie du plaisir, sur-
tout parmi notre jeunesse qui a pu
ou point d'entraînement de la vo-
lonté et qui n'a pas été sagement
réduite aux formes de récréation les
plus simples. Cette recherche inces-
sante des plaisirs nouveaux lutte
contre les conditions normales et
saines de la vie au foyer. On n'a
pas enseigné à nos jeunes gens à
considérer le foyer comme une ins-
titution divine et à respecter les
paroles comme ses représentants
autorisés par Dieu. Les parents
manquent sérieusement à leurs de-
voirs s'ils n'agissent pas de telle
sorte que leurs enfants ne puissent
empêcher de les aimer. Les enfants
devraient atteindre leur maturité en
se rendant compte qu'on peut faire
du bien le lieu le plus heureux sur
terre. Tel est le véritable idéal chré-
tien de vie familiale qui est répudié
par notre société moderne païenne.

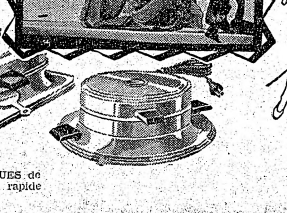
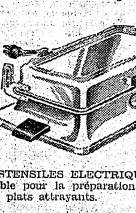
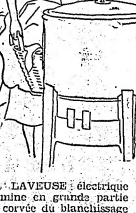
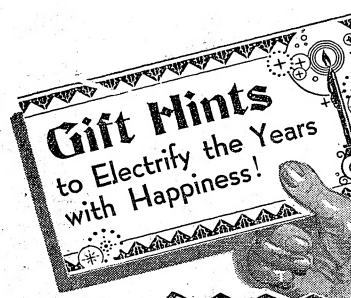
Philosophie athée de la vie

Le contrôle artificiel des nais-
sances qui détruit la véritable vie de
famille est fondé sur le matérialisme,
sur la négation de l'existence de
Dieu ou sur son exclusion de tout
droit à déterminer les devoirs des
créatures raisonnables dans le ma-
riage. C'est la philosophie de la vie
du communisme athée que nos con-
trôleurs de naissances sont en train
d'accepter.

Travail des femmes

La vie de famille est aussi affai-
blie par notre dur système économi-
que qui rend nécessaire pour tant de
femmes de rechercher un emploi
hors du foyer et de remettre le ma-
riage d'une façon déraisonnable.
Cette condition cause préjudice aux
meilleurs intérêts des femmes et du
foyer chrétien.

(Action Catholique)



Longtemps après la saison des fê-
tes, vos cadeaux d'articles élec-
triques exprimeront les sentiments
qui les ont provoqués. Estimés
pour leur élégance et leur beauté,
mais particulièrement pour le bon-
heur, les loisirs et la liberté qu'ils
apportent. Plaisant à regarder...
plaisant par l'usage... et le plus
plaisant des cadeaux à recevoir.

Un choix judicieux d'articles élec-
triques comme cadeaux, rend la vie
plus agréable. Leur valeur intrin-
sèque ajoute aussi au plaisir de
donner. En suivant les suggestions
précitées, vous ferez de votre Noël
un jour heureux pour vous-même,
votre famille et vos amis.

VOYEZ LES ELEGANTS
CADEAUX ELECTRIQUES

Votre fournisseur se fera un plaisir
de démontrer leur utilité

CALGARY POWER COMPANY LTD.



V.-J. GRANDIN
Oblat de Marie Immaculée
par le
R. P. L. HERMANT
Volume de 175 pages avec
illustrations.
0.40 FRANCO
MAISON PROVINCIALE DES
PERES OBLATS
916-110e Rue Edmonton

**"MARTYRS AUX
GLACES POLAIRES"**
\$ 0.60 l'unité
6.00 la douz.
40.00 le cent
En vente à LA SURVIVANCE

DISQUES
Victrola
MAISON PROVINCIALE DES
PERES OBLATS

Nous avons fusil à louer
Licences en vente
Achetez vos cartouches chez
HERB WEBB
10704, AVENUE JASPER

Tél: 21131 — Edmonton
Cecil Hotel
JOS. BEAUCHAMP, Prop.
Angle Ave. Jasper et 106e rue
Chambres, eau chaude, froide et
tél. Rendez-vous des Canadiens

CONNELLY-MCKINLEY
LIMITED
Entrepreneurs de pompes
funébres et embaumements.
Tél.: 22222 10007 109e rue

Vous désirez faire un
BON REPAS?
Venez au
Cecil Hotel Café
Sous nouvelle administration
10414 A Jasper, Tél: 27445, Edm.

Gillespie Grain Co. Ltd
Edmonton, Alta.
Élevateur rural — Accommodation
aux éleveurs terminaux.
Département des options
Vous trouverez qu'il est avantageux
d'encourager une compagnie du grain
dont le bureau-chef est à Edmonton
Téléphone: 83436

**Liberty Machine
Works Limited**
Mécaniciens, Soudeurs
Machines et réparations
10247-103ème rue
EDMONTON
Sam Nichols, gr. Tél. 22043

121-123 3e Ave Est — Tél: 23833
Chambre de 50c à \$1.50
HOTEL VICTORIA
C. E. Derulhe, gérant
CALGARY ALBERTA

Faisons commissions. — Portons
valises, cartons, Livrons paquets,
messagers. — Garçons et autos à
votre service. — Tél: 22266-22068
CHAMPION'S
PARCEL DELIVERY
10121-101e rue T.M. Champion

McDermid Studios Ltd.
LIBRAIRIE
10024-101st STREET
Edmonton, Alberta

The ALBERTA ORGAN SHOP
PEPIN et FILS
ORGUES CASAVANT
Harmoniums neufs et usagés. Harmoniums
pontatifs. Accordage et réparations.
10046-105e rue — Tél: 25416

W. H. CLARK
LUMBER CO.
COURS A BOIS — GROS ET DETAIL
10330-109e Rue Téléphone 24165
EDMONTON, ALTA

L.-O.-J. LAMOTHE
Entrepreneur en peinture — travaux
de peinture au fusil
Chambre 26, Kensington
Tél: 27877-109e rue, Edmonton

TRIBUNE LIBRE

Nous n'acceptons que des
lettres signées, ne portant au-
cune attaque individuelle. Le
signataire est le seul responsa-
ble de ses avis.

M. le Rédacteur:

Dans les articles précédents, nous
avons vu que la plupart des voya-
geurs, coureurs de bois, découvreurs
dans cette partie nord et ouest du
continent américain ont été des Cana-
diens français. Nous avons men-
tionné un certain nombre de noms
de bourgeois, de traiteurs ou com-
mis en charge, interprètes et gui-
des.

Les noms de ces pionniers, ne
sont pas relatés dans l'histoire du
Canada, ni inscrits sur des stèles ou
monuments érigés à leur mémoire,
leur souvenir n'existe que dans la
petite histoire et sur les cartes
géographiques et encore. Cependant
ils ont été les précurseurs vrais de
la foi et de la civilisation dans
tout cet immense territoire du nord-
ouest américain. De fait, partout
où ces compatriotes ont planté leur
tente et sont demeurés quelque
temps, leur première et principale
préoccupation fut de demander des
prires sans qu'ils ne seraient
point restés.

Or aujourd'hui, nous remontons
au commencement de la colonie
blanche vers 1800, alors qu'il y avait
encore d'une centaine de blancs qui
avaient déjà depuis des années con-
stitué des alliances avec des fem-
mes du pays et une nombreuse gé-
nération avait surgi, celle des Mé-
tis. Ces derniers, quoique païens,
avaient souvent entendu parler des
robes noires, des prêtres et dé-
siraient vivement connaître cette re-
ligion qui était celle de la très gran-
majorité de la population du temps.

Farmi ces blancs libres, il y avait
un gaillard solide reconnu par sa
bravoure et son endurance aussi
bien que par ses principes religieux
et d'honnêteté. Il s'appelait Jean-
Baptiste Lagimodière.

Il était au pays depuis quelques
années, lorsqu'un jour, il lui prit
fantasme de retourner visiter sa fa-
mille dans la vieille province de
Québec. Le récit de ses aventures,
la narration chaque soir renouvelée
des moeurs, coutumes de ce pays
alors mystérieux attirèrent une foule
de curieux à ces conférences. Jusqu'aux
"créatures" qui prenaient
intérêt à ces causeries. Parmi ces
dernières, se trouvait une jeune fille
de bonne famille, assez instruite,
d'un caractère et d'une volonté
à toute épreuve. Elle se sentit at-
tirée vers ce brave jeune homme et
après avoir consulté, prié, elle con-
sentit à suivre l'élu de son cœur à la
vie, à la mort.

Le mariage eut lieu le 26 avril
1806 et après la noce, les aïeux
aux parents, amis et à la chère pro-
vince qu'elle ne devait jamais plus
voir. Au bout de deux mois de
voyage, le jeune couple était rendu
au fort de la compagnie de la baie
d'Hudson. On peut imaginer la ré-
ception triomphale que la première
femme blanche reçut à son arrivée
dans le pays de l'Ouest.

Voici maintenant comment se
produisit cette demande de mis-



COLON INACTIF

L'inactivité du gros intestin ou
colon fait que les poisons dans le
système causent de cruelles et graves
douleurs. Vous pouvez prévenir et
guérir en prenant cette forme
chronique de constipation avec les

Pilules du Dr Chase

Pour les Reins et le Foie

LA HATE

Le développement à essence, per-
mettant la conquête rapide des voies
terrestres, maritimes et aériennes
a malheureusement entraîné un ac-
croissement correspondant dans le
rythme de la vie elle-même. Dans
une certaine mesure, la vitesse est
aujourd'hui, le barème de la civilisa-
tion. Tout est arrangé pour précé-
dier l'activité. Aussi est-il temps de
se ressaisir. Appliquons les freins
avant qu'il ne soit trop tard! Nous
serions sages d'adopter pour devise
le dicton familial: "Petit train va
loin."

Chacun a besoin de délassement,
mais nul peut-être autant que le ci-
tadin pris dans le tourbillon des af-
faires et l'engrenage des distrac-
tions à heures fixes. En effet, dans
l'activité générale, il est des procé-
dés meilleurs que d'autres; et un
des plus favorables au maintien de
la santé, nous font observer les mé-
thodes hygiéniques du ministère de
la Santé nationale, est la modéra-
tion dans l'action même. Plus que
jamais le "festin lent" des anciens
trouve son application de nos jours.
Ne pas se hâter est le premier et
le dernier secret de l'hygiène du sys-
tème nerveux. L'homme ne peut
physiquement constituer pour se plier
ou impuissant aux exigences de la
vie enlevée des villes. Une exci-
tation surchargée épuise les réserves
d'énergie, engourdit les facultés
et entraîne des troubles nerveux
que viennent souvent accentuer
l'insuffisance du revenu. L'inséc-
urité du travail et l'insalubrité du
logement. Or, plus encore que la
durée du travail, la hâte dans l'ac-
complissement d'une besogne en-
traîne le surmenage physique et in-
tellectuel. Ralentissons donc avan-
t'avoir une panne. Apprenons à re-
constituer nos forces par la détente.
Le repos et le délassement sont es-
sentiels à la santé du corps comme
à la vigueur de l'intellect.

sionnaires:

En 1815, au moment où les agri-
culteurs de la compagnie du Nord-
Ouest mettaient les colons en dan-
ger, la compagnie de la Baie d'Hud-
son confia à Lagimodière des dé-
pêches importantes et urgentes
pour Lord Selkirk qui était alors
à Montréal. La compagnie se char-
geait naturellement de prendre soin
de la femme et des enfants de La-
gimodière. Il partit donc du Fort
Douglas pour Montréal le 1er no-
vembre, en raquette, ne prenant
que son fusil et une hachette et un
petit sac de provisions pour effec-
tuer un voyage d'environ 1800 mil-
les durant le cours de l'hiver. Le
6 janvier, il remit ses lettres à
Lord Selkirk à Montréal. L'Ecos-
sais fut si touché de cet acte de dé-
vouement héroïque qu'il ne put
s'empêcher de demander à Lagimo-
dière ce qu'il désirait. Le retour
de Lagimodière lui répondit: Des pré-
tres! envoyez-nous des prêtres au
plus vite.

Lord Selkirk tint parole et nous
verrons dans un article suivant ce
qu'il fit et ce qu'il écrivit à ce
sujet.

Remarque.

Le rôle qu'ont joué les Canadiens
français dans le Nord-Ouest depuis
sa découverte est beaucoup plus im-
portant qu'on ne le pense car, au
fond, c'est avec eux et par eux que
s'est introduite la civilisation chez
les tribus sauvages; c'est à leur oc-
casion que les infidèles ont béné-
ficié des lumières de l'Évangile dont
peut-être ils auraient été privés au-
core pendant de longues années. Et
comme nous avons dit au début, les
historiens, qui ont écrit sur le Nord
Ouest les ont ignorés ou méprisés,
réservant leurs éloges et leur ad-
miration pour des hommes qui sans
doute avaient des mérites, mais
dont le rôle était loin d'être aussi
important qu'il le dit.

J.-A. Normandeau, prête

MISE AU POINT

Cet emprunt rouge

Paris.—Le "Bulletin d'information
espagnole" publie la mise au point
suivante du gouvernement de l'Es-
pagne nationale:

"La situation désespérée de fami-
ne et de misère qui règne dans la
zone rouge en est arrivée à un tel
point que ses dirigeants se sont
vus forcés de rechercher l'aide in-
ternationale en implorant, comme
une aumône, un emprunt extérieur
de secours. En apprenant ce projet,
l'Espagne nationale, dédaignant qu'elle
considérerait comme nulle toute opé-
ration de crédit, de quelque nature
qu'elle soit, qui serait tentée avec
le pseudo-gouvernement de Barcel-
lone, quoique le prétexte en soit de
soulager la famine qu'endure le
peuple opprimé par les rouges."

"Le fait de porter secours par des
vivres ou par toute autre marchan-
disse à la zone rouge équivaut à ve-
nir en aide à une place bloquée.
Ceux qui participeraient à l'emprunt
en fournissant de l'argent ou Comi-
toux, autres, ont été prétextés la
main à des crimes, des pillages et
des exécs, contribueraient sans pro-
fit l'agonie du peuple qui ne rêve
que de se voir libéré d'opresseurs
obéissants aux desseins de Moscou.
Loins de faciliter la fin de la guerre,
ils la prolongeraient, et seraient
responsables des sacrifices, de la mi-
sère et des douleurs de cette zone."

"En outre, ce serait une mauva-
ise affaire pour ceux qui consen-
tiraient un prêt. Si les rouges, ayant
disposé de tout l'or de l'Etat, des
trésors des églises, des entreprises
publiques et des particuliers, ayant
disposé arbitrairement des riches-
ses naturelles du pays, des mati-
ères premières, des produits manu-
facturés, des bateaux, des parcs de
munitions, n'ont pu trouver que la
mauvaise administration et l'incap-
acité totale de leurs chefs, que
pourront-ils faire après les victoires
définitives et continuelles de l'Armée
Nationale? Leur désastreuse admi-
nistration fait qu'ils se plaignent
de besoins qu'ils ont créés eux-mê-
mes par leurs vols et leurs dépré-
dations."

"Le manque de denrées alimentai-
res dont souffre la zone rouge n'est
pas dû à sa pauvreté naturelle. Les
produits de la terre sont exportés
à l'étranger et le montant de leur
ventes est dépensé en propagande et
en achats de matériel de guerre,
tandis que masses affamées et lais-
sées à l'abandon s'achèvent une
complète misère physiologique.
L'indigne manœuvre de fausse sen-
sibilité que les rouges cherchent à
réaliser prétend faire porter secours
à des millions de réfugiés fugitifs,
alors que ce ne sont que des évacués
par la force que l'on empêche, sous
menace de mort, d'attendre l'arrivée
des troupes victorieuses et qu'on
emmène par la force vers des ré-
gions où les attendait la lente tor-
ture de l'inimie."

"La meilleure preuve de nos af-
firmations, c'est que nous ouvrons
les portes de l'Espagne libérée aux
prétendus réfugiés. Il faut que ceux
qui consentiraient à coopérer à un
emprunt extérieur sachent le rôle
qu'ils joueraient et la responsabilité
qu'ils contracteraient pour le
grand crime consistant à prolonger
la lutte."

—Quel peut être son âge?
—Je ne sais pas au juste, mais
elle doit être âgée, car on commen-
ce à lui dire: "Oh, comme vous avez
l'air jeune!"

—Tiens! Guillaume est allé en
Autriche!
—Comment cela?
—Mais oui, je vois ici: "Le chô-
léra en Autriche-Hongrie."

Si nous n'avions pas tant de dé-
fauts, nous ne prendrions pas tant
de plaisir à en remarquer dans les
autres.

Le Saint de l'impossible

Les remarquables faveurs obte-
nues par l'intercession de l'Apôtre
St Jude lui ont valu le titre de
Saint de l'impossible.

—Ma chère, tu exagères! Le mois
dernier j'ai déjà payé une facture
de \$100, chez ta couturière. Et ce
mois-ci en voici une nouvelle de \$75
—Eh bien, ça prouve que je dé-
pense de moins en moins.

—Vous ne vous corrigez donc
jamais? Vous savez qu'il y a une
loi contre l'ivrognerie?
—Feraient mieux d'en faire une con-
loi contre l'ivrognerie?

—Eh, bien, qu'est-ce qu'il t'a dit,
le médecin?
—Il m'a dit de mettre de l'eau
de Vichy dans mon lait et \$3.00 sur
sur son bureau.

CARTES PROFESSIONNELLES

"NOUS VOUS SERVONS MIEUX"

DR L. O. BEAUCHEMIN
MEDECIN ET CHIRURGIEN
207-06 Edifice du Grain Exchange
Calgary, Alberta

DR RICHARD POIRIER
B.A., M.D., L.M.C.C.
MEDECIN-CHIRURGIEN
209 McLeod. Tél. Bureau 27439;
Soir: St-Albert, 20

L. P. Mousseau, M.D., L.M.C.C.
MEDECIN ET CHIRURGIEN
Bureau 526 et 527, Edifice Tegler
Résidence 9710-108e rue
Téléphone: 2-4-5-3

DOCTEUR C. H. LIPSEY
DENTISTE
Heures: 9h. à 5h. 30
301 Edifice Tegler Tél: 22945
Nous parlons français

DOCTEUR A. BLAIS
SPECIALITE: CHIRURGIE
3e étage, Edifice Banque de Montréal
Angle 1ère rue et avenue Jasper
Téléphone: 2-4-3-9

J. ERLANGER
Spécialité: Examen des yeux. Traitement de
la vue. Ajustement de verres
303 Edifice Tegler Edmonton, Alberta
Tél: 2-4-6-3 — Rés: 2-5-8-7

Dr E. Boissonneault, B.L., M.D.
MEDECIN ET CHIRURGIEN
Bureau 323A, Edifice Tegler
Téléphone, résidence et bureau: 2-1-6-1-2

DR A. O'NEILL
DENTISTE
307 Immeuble McLeod
Téléphones: Rés: 2-1-7-1-7
Bureau: 2-4-4-2-1
Bilingue

DR JOSEPH BOULANGER
MEDECIN ET CHIRURGIEN
Edifice Boulanger Tél: 22009

P.-E. POIRIER, B.A., LL.B.
AVOCAT
Mlner, Steer, Poirier, Martland & Bowker
Edifice Banque Royale
Avenue Jasper Edmonton, Alta.

DOCTEUR A. CLERMONT
DENTISTE
Docteur en chirurgie dentaire
280 Edifice Birks, Angle 104e rue et Jasper
Tél: 2-5-4-3-3—Résid: 8-2-1-1-3

H. MILTON MARTIN
MAISON FONDEE EN 1906
ASSURANCES DE TOUTES SORTES
Tél: 2-4-3-4-4 — 721 Edifice Tegler

GERARD ST-GERMAIN, L.L.B.
AVOCAT ET NOTAIRE
Avec M. Neil D. Maclean, C.R.
616 Edifice McLeod
EDMONTON ALBERTA

A LOUER

CARTES D'AFFAIRES

"VOTRE SATISFACTION EST NOTRE SUCCES"

CAREY ELECTRIC
CONTRACTEURS ELECTRICIENS
Lampes, appareils et motifs
10018-109e rue Edmonton, Alta.
Téléphone 2-2-7-2

La Parisienne Drug Co., Ltd.
Spécialité de produits français
Commandes par la poste
10524, Ave. Jasper Edmonton, Alta.
Tél: 2-6-3-7-4

MORIN & FRERES
ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION
Téléphone: 2-6-4-0-5 10127-113e rue

Western Transfer & Storage
LIMITED
Transport et emmagasinage
Déménagements: meubles, pianos, etc.
Tél: 2-1-5-2-8 Edmonton, Alta.

NICHOLS BROTHERS
MACHINISTES
Fondeurs de cuivre et de fer
Manufacturier de machines à moulins à scies
10103-95e rue Téléphone: 2-1-8-6-1

**Jolis serins chanteurs, des îles Cana-
riennes, avec cage. — Prix raisonnables**
Capital Seed & Fertilizer Supply
10189-99e Rue Tél: 2-1-3-4-2
Edmonton Alberta

ALBERTA DECORATORS
J. & H. THWAITES
Peintre, Décoration, Papier tenture
Téléphone: 2-3-7-7-8
10820-87e rue Edmonton, Alta.

Edmonton Express & Transfer Company
DÉMÉNAGEMENTS
Expert emballage—Transport de piano et de
coffres-forts—Volumage—Entreposage
Fél: 21723, 10322-104e rue, Edmonton, Alta

Edmonton Rubber Stamp
CO., LTD
Fabricants d'étampes en caoutchouc
et de sceaux
10037-101A, Edmonton Tél: 26927

WALTER RAMSAY, LTD.
Le premier fleuriste d'Edmonton
Fleurs pour toutes les occasions
Magasin: 10346, Ave. Jasper Tél: 23488
Serres: 11018-100e Avenue Tél: 27882

Coutts Machinery Co. Ltd.
Th. Coutts, gérant
Canadiens français, venez me voir
10569-95e rue Edmonton, Alta.
Téléphone: 2-5-7-3-3

ARTHUR CROSS
COIFFEUR
Assistance experte. Permanentes à prix ra-
tionnable. Recommandation toujours appréciée
Téléphone 22783
201, Edifice Moser-Ryder Edmonton, Alta

The PHILLIPS TYPEWRITER
CO. LIMITED
Dactylographes Royal, Standard et portatives
Réparations et fournitures pour
toutes marques
10115-100e rue — Edmonton, Alta.

CAPITAL SHOE MFGS. LTD.
Spécialité de réparations
Fabricants de chaussures de qualité
Nous faisons la livraison
10535, Avenue Jasper Téléphone 22616

**MacCOSHAM STORAGE &
DISTRIBUTING CO., LTD.**
Emmagasinage et transport
Camions spéciaux pour meubles
Téléphone 2-6-3-6-1 Edmonton, Alta.

MUCKLESTON'S
Salon de beauté et de barbier
Téléphone 27651
10328 avenue Jasper

ALBERTA STUDIO
J. R. Fabricius
Tél: 25350 — 10457 Ave. Jasper, Edmonton
Faites votre engagement maintenant
pour vos photos de Noël
JOYEUX NOËL! HEUREUSE ANNÉE!

A LOUER

Les Potins de la Radio

Longueur d'ondes:

CJCA: 730 KIL. — CJOC: 960 KIL. — CKUA: 560 KIL. — CPAC: 930 KIL.

JEUDI

6.00 P.M. — "Les Concerts Symphoniques de Montréal", au poste CJCA.
8.00 P.M. — "Kraft Music Hall", au poste CJCA.

VENDREDI

8.00 P.M. — "Beverly Baxter", aux postes CJCA, CPAC et CJOC.

SAMEDI

12.00 A.M. — "L'Opéra métropolitain", au poste CKUA.
1.30 P.M. — "Deux Pianos", au poste CJCA.
7.00 P.M. — "Partie de golf de la Ligue Nationale", CJCA, CPAC, CJOC.
8.00 P.M. — "L'orchestre symphonique de National Broadcasting par Toscanini", Poste CJCA.

DIMANCHE

1.00 P.M. — "Symphonie philharmonique de New-York", avec commentateurs. Au poste CJCA.
3.00 P.M. — "L'Heure Catholique d'Edmonton", au poste CJCA.
5.00 P.M. — "Jelly-O-Program", aux postes CPAC, CJOC, CJCA.
6.00 P.M. — "Programme 'Chase & Sankton' avec Charlie McCarthy, aux postes CJCA, CPAC et CJOC.
7.00 P.M. — "Drame de Shakespeare 'Julius Caesar' avec Charles Warburton, au poste CJCA.

LUNDI

6.00 P.M. — "C'est Paris" orchestre d'André Durieux, au poste CKUA.
8.00 P.M. — "L'heure 'Carnation Contented', Postes CJCA et CJOC.
8.30 P.M. — "Le gouvernement du Canada", série de causeries par les différents départements du gouvernement fédéral. — CJCA.

MARDI

7.30 P.M. — "Symphonie de Toronto", au poste CJCA.

10.00 P.M. — "Emission 'Al Jolson', au poste CJCA.

MERCREDI

8.30 P.M. — "Choix de pièces lyriques, avec Raoul Jobin, de l'Opéra de Paris, Germaine Bayre et l'orchestre, sous la direction de J.-J. Gagnier, au poste CJCA.
9.30 P.M. — "La formation du Canada", pièce historique. Poste CKUA.

4000 SUETES ENTRERAIENT AU CANADA PROCHAINEMENT

(Extrait d'un journal de Québec)

Québec. — Quatre mille Suetes sont censés venir s'établir au Canada, au printemps prochain. Telle est la nouvelle que nous apprenons de source très sûre, mais non officielle. Ces braves Suetes ne sont pas encore fixés sur nos formes. Il n'y a donc pas lieu d'emballer. Mais, une vigilance très serrée s'impose de toute nécessité.

Le problème des réfugiés n'est pas une invention pour faire peur aux petits garçons. C'est une réalité. Des réfugiés, il y en a de toutes sortes. Ainsi, le Canada a reçu un certain nombre d'anciens combattants des armées rouges d'Espagne. Il y a aussi les Juifs qui fuient l'Allemagne et son régime nazi, et enfin les Suetes qui laissent leur territoire envahi.

Ainsi, l'Australie avait accepté de recevoir 25,000 Juifs. Tous sont-ils entrés dans cette terre hospitalière? Nous l'ignorons. En tout cas, on estime qu'environ 1,500 ou 1,600 Juifs sont passés par le Canada à destination de l'Australie.

Le même informateur est d'avis que les Juifs vont tenter d'entrer au Canada surtout cet hiver et le printemps prochain. C'est pendant les six mois qui viennent que l'assaut juif va battre son plein. On ne peut donc pas se laisser aller à dire que le Canada est destiné à recevoir un contingent de 4,000 Suetes, qui ne peuvent demeurer dans leur pays après l'envahissement nazi.

Deux catégories d'exilés

On s'agitait beaucoup sur le sort des Juifs. Certains d'entre eux sont en effet dans des situations lamentables. Car les décrets hitlériens prescrivent que les Juifs qui veulent sortir de l'Allemagne ne peuvent emporter avec eux que 2 p.c. de la valeur de leurs biens. Par conséquent, ce sont les Juifs de classe moyenne, ceux qui ont une petite fortune, dont le principal consiste en immeubles que sont le plus atteints. Forcés de liquider leurs biens à bref délai, ils le font à perte. Par conséquent, le propriétaire d'une propriété de \$20,000,000 doit la céder pour quelques milliers de dollars et, de ce résidu, il ne peut garder que 2 p.c. C'est bien peu de chose.

Par contre, le Juif qui possède des richesses, s'en tire aisément, malgré qu'il soit le plus visé de tous, par les décrets antisémites. Voici, d'après des renseignements recueillis de la bouche d'officiers de marine sur les transatlantiques qui viennent à Québec, et sur lesquels voyagent de nombreux Juifs, comment on a pu voir des réfugiés Juifs voyager en première classe sur l'Empress of Britain, en première classe sur notre réseau national et puis s'embarquer, toujours en première classe, sur les paquebots de l'océan.

LORSQUE VOUS RECEVEZ DES AMIS

Servez



CREME GLACEE

Si délicate

Si commode

Si économique

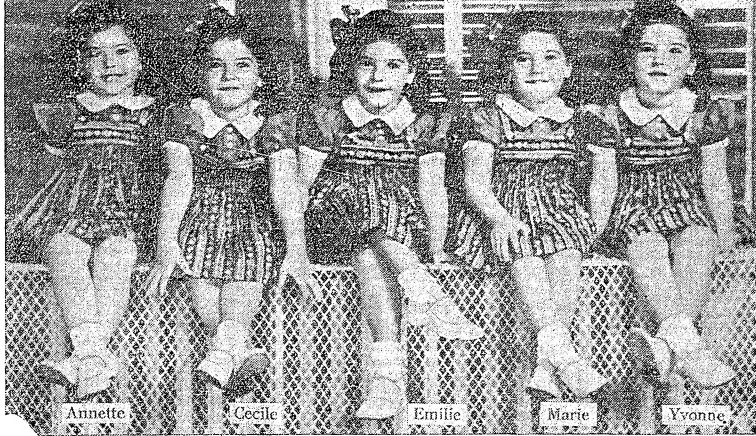
EDMONTON CITY DAIRY

LIMITED

Laiterie Téléphone 109e rue 25151

Hainstock & Son, Ltd.
Entrepreneurs, pompes funèbres
Tél: 32025, 10541-81e Ave
EDMONTON-SUD, ALBERTA
Succursale à LEDUC, Tél: 92
A. Magnan, rep. à Beaumont
Téléphone 972-8314

Les quintuplettes ne s'inquiètent pas de l'opération.



La plus récente photo des jumeaux Dionne avant l'opération qu'elles subirent pour l'ablation des amygdales.

capitaux à l'abri. C'est ce qu'ils firent avec l'aide des banques anglaises et américaines, mais surtout anglaises.

Le Juif riche a glissé quelques centaines de milliers de dollars dans une banque anglaise, sous de faux prétextes, liquide ses biens mobiliers pour des bouchées de pain, laisse à l'Etat allemand tout ce qu'il veut, en versant des larmes de crocodile et part de son pays avec de la monnaie. Il passe par Londres, récupère le magot placé en sécurité et voyage désormais de façon dissimulée.

D'ailleurs, tous les Juifs entrés au Canada ne sont pas tous, cassés tout droit, en route pour l'Australie. Nous savons positivement qu'un Juif, très riche, propriétaire d'une maison de couture à Vienne, avec succursales à Berlin et à Lyon, a obtenu du cabinet fédéral un décret ministériel autorisant à s'établir au Canada avec sa famille.

Sur le dernier paquebot

Le dernier paquebot de la saison est arrivé dernièrement à la gare maritime de l'Anse-au-Poillon. Le "Duchess of Richmond", du Pacifique Canadian, capitaine H. A. McCord, R.D., R.N.R., transportait environ 150 passagers, dans ses trois classes de cabines. Le nombre de réfugiés Juifs ou des Suetes y étaient très restreint. D'après les renseignements communiqués par le commissaire du bord, on trouvait 9 Juifs allemands en première classe, un en seconde, et aucun en troisième classe.

Ces chiffres confirment en un certain sens ce que nous disions, à savoir que certains exilés d'Allemagne ne sont pas du tout à plaindre parce qu'ils ont su placer des sommes considérables dans des banques étrangères où il les retrouvent en fuyant d'Allemagne. En effet, traverser l'océan en première classe d'un paquebot suppose que les passagers ont tout de même certains moyens pécuniaires non négligeables.

Sur le 'Duchess of Bedford'

D'une source très sûre, mais non officielle, nous apprenons que le "Duchess of Bedford" arrivé samedi transportait environ 100 familles juives, soit 300 personnes. Or, les passagers Juifs qui se dirigent en Australie doivent posséder au moins un capital de 100 livres, en numéraire. Or, tous les passagers examinés samedi, remplissaient les conditions requises. Ils n'étaient donc pas partis d'Allemagne sans le sou, ou bien un fonds de secours les avait munis des argent nécessaires.

Washington. — Le ministère du commerce a publié ces jours derniers des statistiques révélant que les Etats-Unis auront pour 1938 la plus forte balance favorable de commerce depuis 17 ans. Pour les dix premiers mois de l'année, les exportations se chiffrent à \$2,673,045,000 et les importations à \$1,612,914,000, soit un excédent des exportations sur les importations de \$1,060,131,000. Pour l'année au rythme actuel, l'excédent dépassera \$1,100,000,000. Là dernier, la balance favorable fut de \$261,096,000.

Phrase extraite d'une oeuvre médicale: "Le xanthémasose de cet hypermacroble platyrrhinien est la conséquence d'un aspectisme hépatique deutéropathique, et la corruption scrotole du malade provient d'une myelodysplasie qui se traduit, en outre, par une géométrie géométrique, ce qui n'explique en rien ni l'astrométrie ni l'ellipticité de ce ténatopie."

Un attentat contre Hitler signifierait la mort de tous les Juifs encore en Allemagne.

Berlin. — Le journal officiel de la garde d'élite des chemises noires, a annoncé que tous les Juifs allemands seraient détruits en masse si l'on tentait à la vie du chancelier Hitler ou de tout autre leader nazi.

Le journal en question, qui a déjà prédit "l'extermination fatale actuelle des Juifs allemands par le fer et le feu" si l'un d'eux demeure encore dans le Reich après la campagne antisémite, ajoute à son nouvel avertissement une attaque contre le président Roosevelt des Etats-Unis.

"Le jour où une arme juive ou une arme achetée par des Juifs sera utilisée contre des chefs de l'Allemagne, il n'y aura plus de Juifs au pays. Nous espérons nous voir fait comprendre, clairement, dit le journal.

Cet avertissement a été fait en marge d'une tribune libre publiée par le "New York Daily News", sous la signature d'un Juif américain, qui a suggéré que l'on recherche un groupe de criminels détenus dans les prisons américaines et qu'on les envoie en Allemagne pour exterminer la hiérarchie nazie.

"Ce journal a fait sienne cette proposition en la publiant," dit l'organe des chemises noires. "Et le gouvernement américain n'a ni censuré ni réprimandé ce journal. Ce n'est donc plus de doute que les Etats-Unis, depuis que la Russie a abandonné le plan de la politique internationale, personnifient la juiverie internationale."

L'hécatombe de Salt Lake City

Salt Lake City, Utah. — Un relevé indique que 39 enfants et un adulte étaient dans l'autobus qui a été frappé par un convoi de chemin de fer, près de Salt Lake City, la semaine dernière. Sur ce nombre, 24 ont été tués instantanément et trois autres ont si sérieusement blessés que l'on désespère de leur sauver la vie. Le convoi de fret filait à une vitesse de 60 milles à l'heure. L'ingénieur aperçut l'autobus à distance et appliqua immédiatement les freins d'urgence, mais ne réussit pas à faire stopper le lourd convoi de 32 wagons. L'autobus fut pris sous le chasso-pierre et ses occupants lancés dans toutes les directions.

McNEILL'S TAXI

Tous nos autos sont assurés contre les risques d'accidents aux passagers et responsabilités envers le public
CHAUFFEURS COURTOIS

23456- Telephone-23456

LE BOIS DE CONSTRUCTION

est bon marché chez

P. MANNING LUMBER CO. LIMITED

ACHETEZ EN TEMPS OPPORTUN
Châssis, Bardeaux, Carton, à enduits, Toutes sortes de matériaux de construction

10413 86e Avenue

Tel: 32051

M. FERDINAND NADON

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.

Je fêterai bientôt le cinquième anniversaire de mon établissement de bijouterie à Edmonton. Durant les cinq dernières années, j'ai eu le plaisir de compter au nombre de mes clients presque tous les Canadiens français de la ville et des environs à l'endroit actuel de mon commerce. Cette année, je sollicite plus respectueusement que jamais la clientèle

suis allé apprendre mon métier de bijoutier dans l'une des meilleures maisons de bijouterie de l'Est du Canada. En 1922, je m'installais à Rosetown où j'ai acquis une expérience très précieuse. Depuis 1934, j'ai établi mon commerce à Edmonton où j'ai eu le plaisir de faire de nombreux clients auxquels je m'efforcerai de donner toujours la plus cordiale attention.